

## English

**Important - Read carefully - Save for future use**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### Caution

- Do not mix old and new or different types batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zink) or rechargeable batteries.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- Adult supervision is required when charging rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## 中文

**重要事项——请认真阅读——保存好，以备将来使用**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### 警告

- 不要混合使用新旧电池或不同类型的电池。
- 不要混合使用碱性电池、标准电池（碳锌电池）或可充电电池。
- 电池应按照正确极性安装。
- 用尽的电池应从玩具中取出。
- 给可充电电池充电应由成年人照看。
- 电源接线端不得短路。
- 不可充电的电池不能对其充电。
- 给可充电电池充电前，应先将其从玩具中取出。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

## 繁體中

**重要訊息-請詳讀-保留以做未來參考**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### 警告

- 請勿混合使用新舊或不同型號的電池。
- 請勿混合使用鹼性電池、一般(碳鋅)電池或充電電池。
- 電池應依正確的極性位置放入。
- 玩具的電池電量用完時，請將電池拆下。
- 替充電電池充電時，需有大人從旁監督。
- 電源接線端不得短路。
- 非充電電池不可充電。
- 充電前，需先將玩具內的充電電池拆下。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

## Español

**Importante. Leer detenidamente. Guardar**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### Precaución

- No mezcles pilas nuevas con pilas usadas. No utilices pilas de distinto tipo.
- No mezcles pilas alcalinas con pilas estándar (carbono-zinc) o pilas recargables.
- Inserta las pilas respetando la polaridad.
- Las pilas usadas se deben retirar del juguete.
- La recarga de las pilas recargables se debe utilizar bajo la supervisión de un adulto.
- No cortocircuitar los polos de las pilas.
- No recargar las pilas no recargables.
- Retirar las pilas del juguete siempre antes de proceder a la recarga.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## 한국어

**중요 - 꼼꼼히 읽어주세요 - 추후 참고를 위해 보관해 주세요**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### 주의

- 타입, 제조일자 등이 다른 배터리를 혼용해서 사용하지 마세요.
- 알카라인 배터리, 표준(탄소-아연) 배터리, 충전지를 혼용해서 사용하지 마세요.
- 배터리의 양극과 음극을 올바른 위치에 맞춰서 끼워야 합니다.
- 소진된 배터리는 제거해야 합니다.
- 성인의 지도 하에 충전지를 충전하세요.
- 전원 공급 단자가 합선이 되면 안 됩니다.
- 충전지가 아닌 배터리는 충전하면 안 됩니다.
- 충전하기 전에 충전지를 제품에서 제거해야 합니다.



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이 케아 매장으로 문의해 주세요.

## Portugues

**Importante - Leia e guarde para uso futuro**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

### Atenção

- Não misture pilhas novas e velhas nem diferentes tipos de pilhas.
- Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- As pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta.
- As pilhas gastas devem ser removidas do brinquedo.
- As pilhas devem ser mudadas sob a supervisão de um adulto.
- Os terminais de fornecimento de energia não devem estar em curto-circuito.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser carregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes de serem carregadas.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

## 日本語

**重要！必ずお読みください。必要な時にご覧いただけるよう大切に保管してください。**  
IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden

### 注意

- 古い電池と新しい電池、種類の異なる電池をまぜて使用しないでください。
- アルカリ電池やマンガン電池、充電電池と一緒に使用しないでください。
- 電池のプラス極とマイナス極を必ず正しい向きで取り付けてください。
- 切れた電池は本体から取り外してください。
- 充電池は必ず大人の監督のもとで充電してください。
- 本体の電源端子を改造したり、ショートさせたりしないでください。
- 充電用でない電池は充電しないでください。
- 充電池は充電する前に本体から取り外してください。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## Bahasa Indonesia

**Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan**
Ikea of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah.

- Peringatan**
- Jangan mencampur baterai jenis lama dan baru atau yang berbeada.
- Jangan mencampur basa, standar (karbon-zink) atau baterai yang dapat diisi ulang.
- Baterai harus dimasukkan dengan polaritas yang benar.
- Baterai yang habis harus dikeluarkan dari mainan.
- Pengawasan orang dewasa diperlukan saat mengisi baterai yang dapat diisi ulang.
- Terminal suplai tidak perlu dipersingkat.
- Baterai yang tidak dapat diisi ulang tidak dapat diisi ulang.
- Baterai yang dapat diisi ulang harus dikeluarkan dari mainan sebelum diisi.



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahawa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko Ikea.

## Bahasa Malaysia

**Penting-Baca dengan teliti-Simpan untuk rujukan**
Ikea of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah.

- Amaran**
- Jangan campur bateri yang lama dan baharu atau jenis yang berbeza-beza.
- Jangan campur bateri alkali, standard (zink karbon) atau boleh dicas semula.
- Bateri perlu dimasukkan dengan kekutuban yang tepat.
- Bateri yang habis kuasanya perlu dikeluarkan daripada mainan.
- Seliaan orang dewasa diperlukan semasa mengecas bateri yang boleh dicas semula.
- Terminal kuasa tidak boleh dilitar pintas.
- Bateri yang tidak boleh dicas semula tidak boleh dicas semula.
- Bateri boleh dicas semula perlu ditanggalkan daripada mainan sebelum dicas.



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunagan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung Ikea anda.

## عربي

**هام - يقرأ بعناية - يحفظ للإستخدام مستقبلاً**
Ikea of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah.

- تنبيه**
- لا تخلط بطاريات جديدة وقديمة أو أنواع مختلفة من البطاريات معاً.
- لا تخلط بطاريات قلووية، أساسية ( كربون-زينك) أو قابلة لإعادة الشحن.
- يجب إدراج البطاريات وفق الأقطاب الصحيحة.
- البطاريات المستنفذة يجب إخراجها من الدمية.
- يجب أن تكون هناك مراقبة من أشخاص بالغين عند شحن البطاريات القابلة للشحن.
- محطات الشحن يجب أن لا يكون بها دائرة قصر كهربائي.
- البطاريات الغير قابلة للشحن لا يجب شحنها.
- يجب نزع البطاريات القابلة للشحن من الدمية قبل البدء في شحنها.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة بشيرالي أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعدین على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

## ไทย

**ข้อมูลสำคัญที่ควรรอ่าน และเก็บไว้อ้างอิงต่อไป**
Ikea of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult

Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah.

- ข้อควรระวัง**
- อย่าใช้แบตเตอรี่เก่าและใหม่ปนกัน และใช้แบตเตอรี่ชนิดเดียวกันทั้งหมด
- อย่าใช้แบตเตอรี่อัลคาไลน์ปนกับแบตเตอรี่ธรรมดา (คาร์บอนซิงค์) หรือปนกับแบตเตอรี่ชนิดชาร์จไฟได้
- ใส่แบตเตอรี่ให้ถูกขั้ว
- ให้ถอดแบตเตอรี่ที่ใช้หมดแล้วออกจากเครื่อง อย่าปล่อยค้างไว้ในเครื่อง
- ขณะชาร์จแบตเตอรี่ ควรมีผู้ใหญ่คอยควบคุมดูแล
- ห้ามลัดวงจรช่องจ่ายไฟ
- อย่าชาร์จแบตเตอรี่ชนิดชาร์จไฟไม่ได้
- ต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากตัวเครื่องทุกครั้ง ก่อนนำไปชาร์จ



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อมหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ Ikea